

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25984198  |   |  |  |   |  |   |   |  |   |
|---|---|--|--|---|--|---|---|--|---|
| DE  | EN  | FR   | IT   | NL  | ES   | CZ  | HR  | SI   | HU  |
| Halten Sie die Vorhänge fern von offenen Flammen, wie Kerzen oder offenen Feuern, um Brandgefahren zu vermeiden.  | To avoid fire hazards, keep curtains away from open flames such as candles or open fires.   | Gardez les rideaux éloignés des flammes nues, telles que les bougies ou les feux ouverts, pour éviter les risques d'incendie.                                | Tenere le tende lontane da fiamme libere, come candele o fuochi aperti, per evitare rischi di incendio.  | Houd gordijnen uit de buurt van open vuur, zoals kaarsen of open vuur, om brandgevaar te voorkomen.   | Mantenga las cortinas alejadas de llamas abiertas, como velas o fuegos abiertos, para evitar riesgos de incendio.  | Udržujte závěsy mimo dosah otevřeného ohně, jako jsou svíčky nebo otevřený oheň, abyste předešli nebezpečí požáru.                    | Držite zavjese podalje od otvorenog plamena, poput svijeća ili otvorene vatre, kako biste izbjegli opasnost od požara.                | Zavese hranite proč od odprtega ognja, kot so sveče ali odprti ogenj, da se izognete nevarnosti požara.                          | A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a függönyöket nyílt lángtól, például gyertyáktól vagy nyílt tűztől.  |
| Vermeiden Sie das Überlappen oder das Zusammenführen der Vorhänge in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Radiatoren.   | Avoid overlapping or gathering curtains near heat sources such as heaters or radiators.   | Évitez de superposer ou de rassembler les rideaux à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des radiateurs.                             | Evitare di sovrapporre o ammassare le tende vicino a fonti di calore come termosifoni o termosifoni.   | Vermijd overlappende of opeengepakte gordijnen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of radiatoren.  | Evite superponer o juntar cortinas cerca de fuentes de calor como radiadores o radiadores.   | Vyhňte se překrývání nebo nabírání záclon v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo radiátory.                               | Izbjegavajte preklapanje ili skupljanje zavjesa u blizini izvora topline kao što su grijači ili radijatori.                           | Izogibajte se prekrivanju ali zbiranju zaves v bližini virov toplote, kot so radiatorji ali radiatorji.                          | Kerülje a függönyök átfedését vagy összegyűjtését hőforrások, például fűtőtestek vagy radiátorok közelében.   |
| Achten Sie darauf, dass Schlaufenschals und Ösenschals außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern angebracht sind, um das Risiko von Strangulation oder Unfällen zu minimieren. | Make sure that loop scarves and eyelet scarves are installed out of the reach of small children to minimize the risk of strangulation or accidents. | Assurez-vous que les foulards à boucles et à œillets sont placés hors de portée des jeunes enfants afin de minimiser le risque d'étranglement ou d'accident. | Assicurati che le sciarpe ad anello e le sciarpe con occhielli siano poste fuori dalla portata dei bambini piccoli per ridurre al minimo il rischio di strangolamento o incidenti. | Zorg ervoor dat lus-sjaals en sjaals met oogjes buiten het bereik van kleine kinderen worden geplaatst om het risico op wurging of ongelukken te minimaliseren. | Asegúrese de que las bufandas con bucles y con ojales estén colocadas fuera del alcance de los niños pequeños para minimizar el riesgo de estrangulamiento o accidentes. | Ujistěte se, že smyčkové šátky a šátky s očky jsou umístěny mimo dosah malých dětí, abyste minimalizovali riziko uškrcení nebo nehod. | Pobrinite se da petljasti šalovi i šalovi s ušicama budu izvan dohvata male djece kako biste smanjili rizik od davljenja ili nezgoda. | Prepričajte se, da so šali z zankami in šali z očesci izven dosega majhnih otrok, da zmanjšate tveganje zadavljenja ali nesreče. | Ügyeljen arra, hogy a hurkos sálakat és a fűzőlyukú sálakat kisgyermekektől távol helyezze el, hogy minimalizálja a fulladás vagy a balesetek kockázatát. |
| Vermeiden Sie es, lange Schlaufen oder Bänder frei hängen zu lassen, die von Kindern erreicht werden könnten.   | Avoid leaving long loops or straps hanging freely where children could reach them.  | Évitez de laisser de longues boucles ou rubans pendre librement et que les enfants pourraient atteindre.   | Evitare di lasciare lunghi anelli o nastri appesi liberamente alla portata dei bambini.  | Zorg ervoor dat er geen lange lussen of linten vrij rondhangen waar kinderen bij kunnen.  | Evite dejar lazos largos o cintas colgando libremente al alcance de los niños.   | Nenechávejte volně viset dlouhé smyčky nebo stuhy, na které by děti mohly dosáhnout.  | Izbjegavajte ostavljati dugačke omče ili vrpce da slobodno vise tako da ih djeca mogu dohvatiti.                                      | Izogibajte se puščanju dolgih zank ali trakov prosto visečih, ki bi jih otroci lahko dosegli.                                    | Kerülje a hosszú hurkok vagy szalagok szabadon lógását, amelyeket a gyerekek elérhetnek.  |
| Befestigen Sie die Vorhangstangen oder -schiene sicher an der Wand oder Decke, um ein Herunterfallen der Vorhänge zu verhindern.  | Securely attach curtain rods or rails to the wall or ceiling to prevent curtains from falling.  | Fixez solidement les tringles ou rails à rideaux au mur ou au plafond pour empêcher les rideaux de tomber.   | Fissare saldamente i bastoni o i binari per tende alla parete o al soffitto per evitare che le tende cadano.   | Bevestig de gordijnroeden of rails stevig aan de muur of het plafond om te voorkomen dat de gordijnen vallen.   | Fije de forma segura las barras o rieles de la cortina a la pared o al techo para evitar que las cortinas se caigan.   | Bezpečně připevněte záclonové tyče nebo kolejnice ke stěně nebo stropu, aby záclony nespadly.   | Sigurno pričvrstite karniše ili vodilice na zid ili strop kako biste spriječili da zavjese padnu.                                     | Karnise ali tirnice za zavese varno pritrdite na steno ali strop, da preprečite, da bi zavese padle.                             | Biztonságosan rögzítse a függönyrudakat vagy síneket a falhoz vagy a mennyezethez, hogy megakadályozza a függöny leesését.                                |
| Achten Sie darauf, dass die Vorhänge ordnungsgemäß an den Schlaufen oder Ösen angebracht sind, um ein Herausrutschen oder Verrutschen zu vermeiden.                               | Make sure the curtains are properly attached to the loops or eyelets to avoid them slipping or sliding.   | Assurez-vous que les rideaux sont correctement fixés aux boucles ou aux œillets pour éviter de glisser ou de glisser.  | Assicurati che le tende siano fissate correttamente ai passanti o agli occhielli per evitare scivolamenti o scivolamenti.  | Zorg ervoor dat de gordijnen goed aan de lussen of oogjes zijn bevestigd om uitglippen of wegglijden te voorkomen.  | Asegúrese de que las cortinas estén correctamente sujetas a los bucles o ojales para evitar resbalones o resbalones.   | Ujistěte se, že jsou závěsy správně připevněny ke smyčkám nebo okům, aby nedošlo k uklouznutí nebo sklouznutí.                        | Provjerite jesu li zavjese pravilno pričvršćene na petlje ili ušice kako biste izbjegli klizanje ili klizanje.                        | Prepričajte se, da so zavese pravilno pritrdene na zanke ali očesca, da preprečite zdrs ali zdrs.                                | Győződjön meg arról, hogy a függönyök megfelelően vannak rögzítve a hurkokhoz vagy fűzőlyukakhoz, hogy elkerülje a csúszást vagy elcsúszást.              |
| Vermeiden Sie eine dauerhafte direkte Sonneneinstrahlung auf die Vorhänge, um ein Ausbleichen oder Verblassen der Farben zu verhindern.   | Avoid long-term direct sunlight on the curtains to prevent the colors from fading or fading.  | Évitez la lumière directe du soleil à long terme sur les rideaux pour éviter la décoloration ou la décoloration des couleurs.                                | Evitare la luce solare diretta a lungo termine sulle tende per evitare lo sbiadimento o lo sbiadimento dei colori.   | Vermijd langdurig direct zonlicht op de gordijnen om vervaging of vervaging van de kleuren te voorkomen.  | Evite la luz solar directa durante mucho tiempo sobre las cortinas para evitar que los colores se desvanezcan o se desvanezcan.  | Vyhňte se dlouhodobému přímému slunečnímu záření na závěsy, zabráníte tak vyblednutí nebo vyblednutí barev.                           | Izbjegavajte dugotrajnu izravnu sunčevu svjetlost na zavjesama kako biste spriječili blijedenje ili blijedenje boja.                  | Izogibajte se dolgo trajni neposredni sončni svetlobi na zavesah, da preprečite bledenje ali bledenje barv.                      | Kerülje a hosszú távú közvetlen napsugárzást a függönyön, hogy elkerülje a színek fakulását vagy fakulását.   |
| Nutzen Sie bei Bedarf zusätzliche Fensterabdeckungen oder Beschattungen, um die Vorhänge vor intensiver Sonneneinstrahlung zu schützen.   | If necessary, use additional window coverings or shades to protect the curtains from intense sunlight.  | Si nécessaire, utilisez des couvre-fenêtres ou des stores supplémentaires pour protéger les rideaux des rayons intenses du soleil.                           | Se necessario, utilizzare coperture o parasole aggiuntivi per proteggere le tende dalla luce solare intensa.   | Gebruik indien nodig extra raambekleding of zonwering om de gordijnen tegen fel zonlicht te beschermen.   | Si es necesario, utilice cortinas o cortinas adicionales para proteger las cortinas de la luz solar intensa.   | V případě potřeby použijte další okenní kryty nebo stínidla, abyste chránili závěsy před intenzivním slunečním zářením.               | Ako je potrebno, koristite dodatne prozorske obloge ili sjenila kako biste zaštitili zavjese od intenzivne sunčeve svjetlosti.        | Po potrebi uporabite dodatne okenske obloge ali senčila, da zaščitite zavese pred intenzivno sončno svetlobo.                    | Ha szükséges, használjon további ablakburkolatokat vagy árnyékolókat, hogy megvédje a függönyöket az erős napfénytől.                                     |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Tapetenfabrik Gebr. Rasch GmbH & Co. KG

Raschplatz 1, 49565 Bramsche

info@rasch.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25984198   |  |  |   |   |   |   |   |   |  |
|--|--|--|---|---|---|---|---|---|--|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU   |
| Achten Sie darauf, dass die Vorhänge nicht in Kontakt mit Boden oder Pflanzen kommen, um das Risiko von Schädlingen oder Insektenbefall zu minimieren. | Make sure the curtains do not come into contact with soil or plants to minimize the risk of pests or insect infestation. | Assurez-vous que les rideaux n'entrent pas en contact avec la terre ou les plantes afin de minimiser le risque d'infestation de parasites ou d'insectes. | Assicurati che le tende non entrino in contatto con il terreno o le piante per ridurre al minimo il rischio di infestazioni da parassiti o insetti. | Zorg ervoor dat de gordijnen niet in contact komen met aarde of planten om het risico op ongedierte of insectenplagen te minimaliseren. | Asegúrese de que las cortinas no entren en contacto con la tierra o las plantas para minimizar el riesgo de plagas o infestaciones de insectos. | Ujistěte se, že závěsy nepřijdou do kontaktu s půdou nebo rostlinami, abyste minimalizovali riziko napadení škůdci nebo hmyzem. | Pazite da zavjese ne dođu u dodir s tlom ili biljkama kako biste smanjili rizik od insekata ili insekata. | Prepričajte se, da zavese ne pridejo v stik z zemljo ali rastlinami, da zmanjšate tveganje okužbe s škodljivci ali žuželkami. | Ügyeljen arra, hogy a függöny ne érintkezzen talajjal vagy növényekkel, hogy minimalizálja a kártevő- vagy rovarfertőzés kockázatát. |